



*Der RKV-Hofen freut sich, Ihnen die Radball U23 Europameisterschaft präsentieren zu dürfen.
RKV Hofen proudly presents the UEC Cycle-Ball U23 European Championships*

PROGRAMM

Zur U23 Radball EM in Hofen 17.09.2022

Foreword

On 17 September, the city of Aalen and its part Hofen will host a day devoted to one of the most traditional disciplines in the European movement: Cycle-Ball, with the Under 23 European Championships.

Historically, Germany has a long and solid tradition in this discipline and has always practised cycling in all its disciplines with passion and enthusiasm. The images of the crowds that watched the last European Championships in four disciplines (Road, MTB, Track and BMX Freestyle) in Munich and the constant increase in the number of practitioners on a competitive and amateur level, demonstrate the love that this country has for cycling in all its forms. The 2022 Under 23 Cycle-Ball European Championships represent another achievement for the German movement, but above all an event, that due to its specialist nature, will be appreciated by the public.

I would like to thank the organisers RKV Hofen, lead by Rainer Bäuerle, the German Cycling Federation and its President, Rudolf Scharping and the city of Aalen and its mayor Frederick Brütting, for the warm welcome they will give to all competitors. Wishing you all every success in these Championships.



**ENRICO
DE LA CASA**
President UEC

Le 17 septembre prochain, l'accueillante ville de Aalen-Hofen s'apprête à vivre une journée consacrée à l'une des disciplines les plus vivaces du mouvement européen: le cycle-ball, avec le Championnat d'Europe de la catégorie Under 23.

L'Allemagne possède historiquement une bonne tradition dans cette discipline et a toujours vécu le cyclisme dans toutes ses disciplines avec passion et enthousiasme. Les images de la foule qui a assisté aux derniers Championnats d'Europe de quatre disciplines (Route, VTT, Piste et BMX Freestyle) à Munich et l'augmentation continue du nombre de pratiquants tant au niveau compétitif qu'amateur sont la meilleure démonstration de l'amour que ce pays porte au cyclisme, quel que soit le type d'activité. Les Championnats d'Europe 2022 de Cycle-ball Under 23 représentent sans aucun doute une étape supplémentaire dans le processus de consolidation du mouvement allemand, mais surtout un événement qui, de par ses particularités, sera apprécié du public.

Je remercie les organisateurs du RKV Hofen, dirigés par Rainer Bäuerle, la Fédération Allemande de Cyclisme et son Président Rudolf Scharping et la ville de Aalen-Hofen, avec son maire Federick Brütting, pour l'accueil chaleureux qu'ils réserveront à tous les participants et je souhaite à tous un bon championnat.

GRÜßWORT

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Sportlerinnen und Sportler, liebe Radballbegeisterte,

heute darf ich Sie zu einem ganz besonderen Event hier bei uns in Aalen-Hofen begrüßen: Der Europameisterschaft der U23 im Radball. Auch für die internationalen teilnehmenden Teams gilt: Welcome in Aalen and good luck!

Zur besonderen Nachwuchsförderung können heute, abseits des regulären aktiven Liga-Spielbetriebes, die Spieler der Altersklasse U23 nochmals ihr Können zeigen und profilieren, denn wer in diesem EM-Finale spielt, hat sicherlich Perspektiven auf die 1. oder 2. Bundesliga des entsprechenden Teilnehmerlandes.

Die Tradition der doch eher unbekannteren Sportart Radball wird beim Rad- und Krafftahverein Hofen bereits seit 1952 mit großem Erfolg gepflegt. Besonders in den vergangenen zehn Jahren hat die Radballabteilung eine konstant positive Entwicklung erlebt und an Zuspruch gewonnen.

Die vergangene Saison 2021/2022 gilt als die erfolgreichste in der Radballgeschichte des RKV. Mit drei Mannschaften in der Verbandsliga, von denen die bei der heutigen Europameisterschaft spielende Mannschaft in der kommenden Saison um die Meisterschaft in der Oberliga kämpfen wird, und der U19- sowie U13-Mannschaft als Staffelsieger in der Spielrunde und Teilnehmer des Halbfinalturniers bei der Deutschen Meisterschaft, kann die Radball-Abteilung des RKV wahrlich stolz auf ihre außerordentlichen Leistungen sein.

Nicht zu vergessen bei der Durchführung eines solchen Events, ist die Vielzahl an ehrenamtlichen Helfern, die dahinter stehen und ohne die diese Veranstaltung nicht möglich wäre. Daher möchte ich mich auch im Namen der Stadt Aalen bei den ehrenamtlichen Helfer:innen und Unterstützer:innen des Events bedanken. Mein Dank gilt auch den Nachbarvereinen aus Buch, Ebnat, Lorch und dem bayerischen Bechhofen für deren Unterstützung.

Ich freue mich auf diese einzigartige Veranstaltung und wünsche allen teilnehmenden Mannschaften viel Erfolg bei der Radball-Europameisterschaft der U23, spannende aber auch faire Begegnungen sowie das Entstehen neuer internationaler Freundschaften und Kontakte.

In diesem Sinne drücke ich natürlich ganz besonders unseren Hofener Jungs Dennis Berner und Magnus Öhlert aus dem Team „Deutschland 2“ die Daumen.



**FREDERICK
BRÜTTING**

Oberbürgermeister
der Stadt Aalen


Frederick Brütting
Oberbürgermeister

GRUßWORT

Liebe Gäste,

im Namen des RKV Hofen begrüßen wir Euch ganz herzlich zu den UEC Cycle-Ball U23 European Championships 2022 hier in Hofen.

Ein besonderer Gruß geht an die Vertreter der UEC und des BDR sowie an die teilnehmenden Teams und deren Betreuer.

Der RKV Hofen e.V. 1925 hat in seiner fast 100-jährigen Geschichte schon diverse Radball-Events veranstaltet, wie z.B. das regelmäßig stattfindende Internationale Pokalturnier oder zuletzt 2020 und 2021 das Halbfinale und Finale des Deutschlandpokals der Altersklasse U23. Eine Europameisterschaft ist jedoch ein ganz besonderes Highlight für uns. Natürlich auch, weil in diesem Jahr mit Dennis Berner und Magnus Öhlert ein Team aus unserem Verein im Nationaltrikot aufläuft.

Dass wir die Möglichkeit erhalten haben, die Radball Europameisterschaft 2022 der Altersklasse U23 auszurichten, erfüllt uns mit großer Freude. Wir danken der UEC für das Vertrauen. Ebenso bedanken wir uns beim BDR, der unsere Bewerbung von Anfang an positiv unterstützt hat.

Wir sind stolz darauf dieses Event hier in Hofen veranstalten zu können, und ein Wochenende lang Gastgeber für die europäische Radball-Elite zu sein.

Eine derartige Veranstaltung kann nur dann erfolgreich sein, wenn auch die Organisation und die vielfältigen Arbeiten im Hintergrund erfolgreich sind. Deshalb gilt unser besonderer Dank dem Organisationsteam und allen Helferinnen und Helfern.

Wir bedanken uns auch bei unseren Sponsoren, die durch ihre finanzielle Unterstützung dieses Event erst möglich gemacht haben.

Im Namen des RKV Hofen wünschen wir allen Zuschauern spannende und unterhaltsame Spiele und den Sportlern viel Erfolg.

Das RKV-Vorstandsteam

Die teilnehmenden Mannschaften

Participating teams:

Österreich 1 [AUT 1] – Max Schwendiger / Philipp Schwendinger

Österreich 2 [AUT 2] – Elias Gabriel / Linus Lampert

Tschechien 1 [CZE 1] – Radek Adam / Tomas Horak

Tschechien 2 [CZE 2] – Jan Kripner / Jan Hrdlička

Schweiz 1 [SUI 1] – Yannick Fröhlich / Timon Fröhlich

Schweiz 2 [SUI 2] – Björn Vogel / Raphael Artho

Frankreich 1 [FRA 1] - Romain Doell / Michel Luther

Deutschland 1 [GER 1] – Markus Dörr / Luca Kovacevic

Deutschland 2 [GER 2] – Dennis Berner / Magnus Öhlert

Deutschland 3 [GER 3] – Moritz Rettenmeier / Silas Öhlert

Österreich 1 – Max und Philipp Schwendinger

Verein: ÖAMTC RV Enzian Sulz

Spielen seit 2021 als Mannschaft

2022 Dritter im Österreich Cup
 Weltcup Teilnehmer



Österreich 2 – Elias Gabriel / Linus Lampert

Verein: Mazda Hagspiel Höchst

Spielen seit 2014 als Mannschaft

Landesmeistertitel,
Österreichischer Meister
3. Platz Junioren EM



Tschechien 1 – Radek Adam / Tomas Horak

Verein: TJ Sokol Zlín-Prštné

Spielen seit 2016 als Mannschaft

Spielklasse 2022: 1. Liga

Spielklasse 2023: Extraliga

2015 3. Platz Junioren EM

2017 4. Platz Junioren EM

2018 Siebter U23 EM

2021 4. Platz U23 EM
Meister U23

2022 1. Platz 1. Liga
Meister U23



Tschechien 2 – Jan Kripner / Jan Hrdlička

Verein: SC Svitavka

Spielen seit 2018 als Mannschaft

2021 Tschech. Vizemeister U23

2022 3. Platz tschech. Meisterschaft
U23



Schweiz 1 – Yannick Fröhlich / Timon Fröhlich

Verein: Radsport Altdorf

Spiele seit 2019 als Mannschaft

Spielklasse 2022: Nat. A

Spielklasse 2023: Nat. A

2019 Europameister U19

2021 3. Platz U23 EM
Meister Nationalliga B
2. Rang Meisterschaft U23

2022 3. Platz Schweizer Cup



Schweiz 2 – Björn Vogel / Rafael Artho

Verein: RMV Mosnang

Spiele seit 2015 als Mannschaft

Spielklasse 2022: Nat. A

Spielklasse 2023: Nat. A

2018 Schweizer Meister
Dritter U19 EM
Sechster U23 EM

2019 7. Platz WC Großkoschen

2020 Schweizer Meister

2021 6. Platz U23 EM

2022 2. Platz Schweizer Cup
4. Platz WC St. Pölten
10. Platz WC Dorlisheim



Frankreich 1 – Romain Doell / Michel Luther

Verein: Velo-Club 1900 Cronenbourg

Spielen seit 2022 als Mannschaft



Deutschland 1 – Markus Dörr / Luca Kovacevic

Verein: VC Darmstadt

Spielen seit 2011 als Mannschaft

Spielklasse 2022: 2. Bundesliga

Spielklasse 2023: 2. Bundesliga

2017 Deutscher Vizemeister U17

2018 Deutscher Meister U19

2019 Deutscher Vizemeister U19

Aufstieg in 2. Bundesliga

2020 Deutschlandpokal Sieger U23

2022 Deutschlandpokal Sieger U23



Deutschland 2 – Dennis Berner / Magnus Öhlert

Verein: RKV Hofen

Spielen seit 2018 als Mannschaft

Spielklasse 2022: Verbandsliga

Spielklasse 2023: Oberliga

2020 Deutschlandpokal Zweiter U23

2022 Deutschlandpokal Zweiter U23



Deutschland 3 – Moritz Rettenmeier / Silas Öhlert

Verein: RKV Hofen

Spielen seit 2021 als Mannschaft

Spielklasse 2022: U19

Spielklasse 2023: Landesliga

2021 Erreichen Halbfinale DMU19

2022 Erreichen Halbfinale DMU19

Wildcard-Starter für den RKV-Hofen



Spielfolge:

Group 1	Group 2
GER 1	GER 2
CZE 1	SUI 1
SUI 2	AUT 1
AUT 2	CZE 2
GER 3	FRA 1

10:30 – 17:30 Gruppenphase / *Basic Round*

1.	Gr.1	GER 1 - GER 3	:
2.	Gr.2	GER 2 - FRA 1	:
3.	Gr.1	CZE 1 - SUI 2	:
4.	Gr.2	SUI 1 - AUT 1	:
5.	Gr.1	AUT 2 - GER 3	:
6.	Gr.2	CZE 2 - FRA 1	:
7.	Gr.1	GER 1 - SUI 2	:
8.	Gr.2	GER 2 - AUT 1	:
9.	Gr.1	CZE 1 - AUT 2	:
10.	Gr.2	SUI 1 - CZE 2	:
11.	Gr.1	SUI 2 - GER 3	:
12.	Gr.2	AUT 1 - FRA 1	:
13.	Gr.1	GER 1 - AUT 2	:
14.	Gr.2	GER 2 - CZE 2	:
15.	Gr.1	CZE 1 - GER 3	:
16.	Gr.2	SUI 1 - FRA 1	:
17.	Gr.1	SUI 2 - AUT 2	:
18.	Gr.2	AUT 1 - CZE 2	:
19.	Gr.1	GER 1 - CZE 1	:
20.	Gr.2	GER 2 - SUI 1	:

Spielfolge

18:00 Eröffnungsfeier / *Opening Ceremony*

Placement 9 / 10	<u> </u>	-	<u> </u>	:
	5. Group 1		5. Group 2	
Half Final 1	<u> </u>	-	<u> </u>	:
	1. Group 1		2. Group 2	
Half Final 2	<u> </u>	-	<u> </u>	:
	2. Group 1		1. Group 2	
Placement 7 / 8	<u> </u>	-	<u> </u>	:
	4. Group 1		4. Group 2	
Placement 5 / 6	<u> </u>	-	<u> </u>	:
	3. Group 1		3. Group 2	
Final Bronze Medal	<u> </u>	-	<u> </u>	:
	Looser HF1		Looser HF2	
Final	<u> </u>	-	<u> </u>	:
	Winner HF1		Winner HF 2	

21:00 Siegerehrung / *Winner Ceremony*

21:30 After Show Party

MIT SICHERHEIT NOCH MEHR SPASS BEIM SPORT. SPORTBRILLEN VON STADE OPTIK.



10% BONUS
auf alle vorrätigen
Sportbrillen!

*Angebot gültig bis 30.09.2022. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Die häufigste Ursache für schwere Augenverletzungen sind Sportunfälle. Augenärzte bestätigen das. Beim Ballsport kann der gegnerische Ellenbogen und auch der Ball das Auge treffen. Beim Radfahren können herabfallende Äste gefährlich werden. Mit einer Sportbrille minimieren Sie das Verletzungsrisiko immens.

Die Auswahl der richtigen Sportbrille ist nicht ganz einfach. Oft irritiert die gewählte Glastönung die Sicht, die Augen tränen aufgrund von Zugluft. Die Gläser beschlagen oder lassen unangenehmes Blendlicht durch. Eine kompetente Beratung ist bei der Wahl der richtigen Sportbrille unerlässlich.

**Kommen Sie zu einem umfassenden Sportbrillen-Check-Up zu Stade Optik.
Jetzt Termin vereinbaren – unter: 07961 / 54004 oder online auf stade-optik.de**



ENTDECKEN SIE AUCH UNSER GROSSES KONTAKTLINSEN-SORTIMENT UND ERLEBEN SIE DIE NEUE FREIHEIT DES SEHENS.

STADE OPTIK

Brauergasse 2
73479 Ellwangen

Tel. 0 79 61-5 40 04
www.stade-optik.de

Was ist Radball?

Radball ist eine Radsportart, bei der mit speziellen Fahrrädern in Mannschaften auf Tore gespielt wird. Dabei wird der ca. 600 Gramm schwere Ball in der Regel mit dem Rad gespielt. Die meistverbreitete Art des Radballs ist der 2er-Radball. Es wird in der Halle gespielt und von zwei Mannschaften zu je zwei Spielern durchgeführt.

Es spielen immer zwei Mannschaften gegeneinander, wobei jede Mannschaft aus zwei Spielern besteht. Die Spielzeit beträgt je nach Altersklasse zwei mal fünf Minuten bei den Schülern (U11), (U13), (U15) und (U17), zwei mal sechs Minuten bei den Junioren (U19) und bei den Erwachsenen zwei mal sieben Minuten.

Gespielt wird mit einem Ball, der einen Durchmesser von 17 bis 18 cm hat und 500 bis 600 g schwer ist. Gefüllt ist er mit Tierhaaren, meist mit Rosshaar. Das Spielfeld muss bei offiziellen internationalen Wettkämpfen 14 mal 11 Meter messen, kann aber bei nationalen Wettkämpfen in beide Richtungen um maximal zwei Meter verkleinert werden. Es ist mit einer 30 cm hohen schrägen Bande umgeben. Vor den 2 × 2 Meter großen Toren befindet sich der halbkreisförmige Strafraum mit 2 Meter Radius.

Es gibt feste Spielregeln. Man darf z. B. den Ball nicht spielen, solange nicht alle vier Extremitäten am Lenker bzw. auf den Pedalen sind. Nur dem Spieler im Tor ist das Halten der Torschüsse mit den Händen erlaubt, sofern er sich im Strafraum befindet und beide Füße auf dem Pedal sind. Wenn der Torhüter den Ball fängt, darf er den Ball jedoch nicht über die 4-Meter-Linie werfen. Es darf immer nur ein Spieler im eigenen Strafraum verteidigen.

Berührt ein Spieler während des Spieles den Boden oder lehnt sich z. B. am Pfosten an oder fährt hinter das gegnerische Tor, so ist er nicht mehr spielberechtigt. Er muss erst die verlängerte Torlinie seines eigenen Tores überfahren, um wieder den Ball berühren zu dürfen (das nennt man "Schlag" holen). Missachtet er diese Regel, wird der Verstoß im Feld mit einem Freistoß, im eigenen Strafraum mit einem 4-Meter-Strafschlag geahndet. Einen 4-Meter-Strafschlag kann es auch nach groben Foulspielen, beim Spielen des Balles mit der Hand außerhalb des 2-Meterkreises oder nach einem Abtreten und Weiterfahren geben. Befinden sich zwei Spieler des eigenen Teams im eigenen Strafraum (Kreis), gibt es ebenfalls 4 Meter.

Wer im gegnerischen Strafraum ohne Ball auftaucht, bekommt einen Freistoß gegen sich. Genauso ist es, wenn sich zwei Spieler einer Mannschaft im gegnerischen Strafraum befinden. Außerdem sollten knöchelhohe Schuhe und Stutzen (Kleidung) getragen werden und innerhalb des eigenen Teams müssen die gleichen Trikots getragen werden

(www.wikipedia.de)

Inh.: Claudia Meiß

Claudia`s

Haarstudio



07361-975444

**Kirchhofweg 9
73433 Aalen-Hofen**

Öffnungszeiten:

Di. -Fr.: 08.30 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr

Sa.: nach Vereinbarung

Montags geschlossen

Um Voranmeldung wird gebeten.

Kellerhaus

Gasthof & Hotel

*Als Gäste kommen
als Freunde gehen*

Michael Müller

Inhaber und Küchenmeister

Nördlinger Straße 1
73433 Aalen- Oberalfingen
Telefon 0 73 61 / 7 41 50
Telefax 0 73 61 / 7 91 57

**info@kellerhaus-oberalfingen.de
www.kellerhaus-oberalfingen.de**

Donnerstag & Freitag Ruhetag



RETTENMEIER

Sanitäre Anlagen
+Heizungen

Flaschnerei

Solartechnik

Badsanierung
Haustechnik
Kundendienst
Brennwerttechnik
Kaminsanierung
Blecharbeiten
Regenwassernutzung

Wolfgang Rettenmeier

Barbarastrasse 12
73433 Aalen (Hofen)
Tel. & Fax: 07361 / 74594
Mobil: 0171 / 14 10 464

Als wäre es
nie geschehen!

 **RAINBOW**
INTERNATIONAL
SANIERUNGEN

**RAINBOW INTERNATIONAL IHR SPEZIALIST UND KOMPETENTER PARTNER
FÜR DIE KOMPLETTSANIERUNG VON WASSER-, BRAND- UND SCHIMMELSCHÄDEN**

Komplettsanierung nach Wasserschäden an Gebäuden und Inventar:

Absaugen des Wassers, Feststellen der Schadensursache, kostenlose Feuchtemessung, Gebäudetrocknung und Wiederherstellung aller Gebäudeteile, Rohrbruchortung.

Komplettsanierung nach Brandschäden an Gebäuden und Inventar:

Beseitigung von Schutt und Ruß, Wiederherstellung aller Gebäudeteile und des sanierungsfähigen Inhalts.

Komplettsanierung bei Schimmelschäden:

Zertifiziert als Schimmelschadensanierungsbetrieb vom TÜV Rheinland.

Rainbow International Manfred Jörg GmbH
Wasseralfinger Str. 73
73434 Aalen-Fachsenfeld

Tel. 07366 9206-0
Fax 07366 9206-29

www.rainbow-international.de/ostalbkreis | ostalbkreis@rainbow-international.de

Getränke Keller

Getränke Keller

Ährenstraße 8 | 73433 AA-Oberalfingen

Fon: 07361 78410 | Fax: 07361 76234



Löwenbrauerei Wasseralfingen

Wasseralfinger Bier
gebraute Lebensfreude

Speise- und Getränkekarte *[Menu]:*

Cola / Fanta	2,00
Bier <i>[Beer]</i>	3,00
Wasser <i>[Water]</i>	2,00
Apfelschorle <i>[Apple spritzer]</i>	2,00
Glas Wein <i>[Glass of wine]</i>	4,00
Weinschorle <i>[Spritzer]</i>	3,00
Kaffee <i>[Coffee]</i>	2,00
Kuchen <i>[Cake]</i>	2,00
Torte <i>[Cake]</i>	2,50
Muffin	1,50
Warmer Leberkäse im Brötchen <i>[warm meatloaf in sandwich]</i>	3,50
Warmer Leberkäse mit Kartoffelsalat <i>[warm meatloaf with potatoe salad]</i>	5,50
Maultaschen geröstet mit Ei <i>[swabian ravioli, roasted with egg]</i>	5,00
Maultaschen, geröstet mit Ei und Kartoffelsalat <i>[swabian ravioli roasted wich egg and potatoe salad]</i>	7,00
Gemüsemaultaschen, geröstet mit Ei <i>[veggie swabian ravioli roasted with egg]</i>	5,00
Gemüsemaultaschen, geröstet mit Ei und Kartoffelsalat <i>[veggie swabian ravioli roasted with egg and potatoe salad]</i>	7,00
Belegtes Brötchen (Salami, Leberkäse, Käse) <i>[Sandwich]</i>	3,00
Schnitzelburger <i>[Schnitzelburger]</i>	5,00
Nudeln mit Tomaten- oder Hackfleischsoße <i>[Noodles with tomatoesauce or sauce bolognese]</i>	5,00

ENTDECKEN SIE UNSERE
VIELFALT

GLAESER

seit 1888

textil

Stoffe

Nähzubehör

Nähmaschinen

Nähkurse

Workshops

Polsterarbeiten



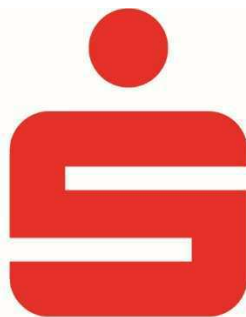
Benzstr. 5 | 73431 Aalen

Mo-Fr 09:00-18:30 | Sa 09:00-16:00

Tel. 073 61/94 17 02 | www.glaesertextil.de



#NähDichGlücklich



**Kreissparkasse
Ostalb**

Dethleffs

&

Sunlight 



**Der neue Just Go
von Dethleffs
jetzt bei uns**

**Der neue
Globevan ist
auch schon da**



**Einen Wohnwagen mit
Hubbett gibt es auch**

Ob Einsteiger Wohnwagen oder Luxus Reisemobil bei **caravanning Henschel** bekommen Sie für jeden Geldbeutel etwas und Geld für die Urlaubskasse bleibt auch noch übrig

caravanning henschel

Knappenstr. 11 – 13

73433 Aalen

Telefon 07361 9 29 90

www.caravanning-henschel.de

Dethleffs
Ein Freund der Familie

The logo for Kaiser Sonnenschutztechnik, featuring a stylized 'K' with horizontal lines and the word 'kaiser' in a bold, lowercase sans-serif font.

Sonnenschutztechnik



LAMAXA Lamellendächer
Jetzt live in unserer Ausstellung erleben!



Besuchen Sie uns!
Termine sind nach telefonischer Vereinbarung möglich.

- Markisen
- Sonnensegel
- Lamellendächer
- Rollläden
- Rollostoren/Außenjalousien
- Sonnenschutz für Wintergärten
- Innenliegender Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Steuerungssysteme
- Klapppläden

warema

prime
platin partner

outdoor
living
experte

Kaiser GmbH • Lohwiesenweg 1, 73433 AA-Oberalfingen • Tel. 0 73 61 / 88 09 70 • www.kaiser-rollladen.de

